

BLIND SPOT MIRROR FOR CARS



CORNER PILLAR up to 7 cm – 2.8 inches wide

New

Top quality

When driving becomes pleasure.

www.x-safe-shop.com



patent pending
model pending



Complete blind spot coverage for drivers of cars, vans, SUVs, trucks, lorries, buses and mobile machinery. Can also provide view of the area directly in front of high vehicles.

7 cm
2.8 inch

AVTOMOBILSKO OGLEDALO ZA MRTVE KOTE

KOTNI STEBRIČEK do 7 cm – 2,8 inch

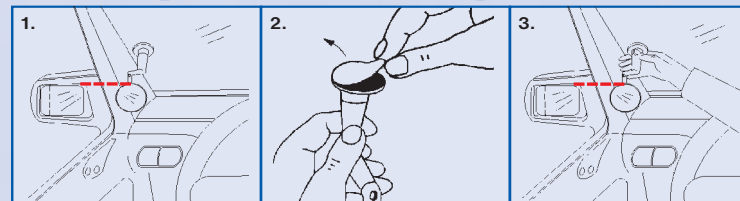
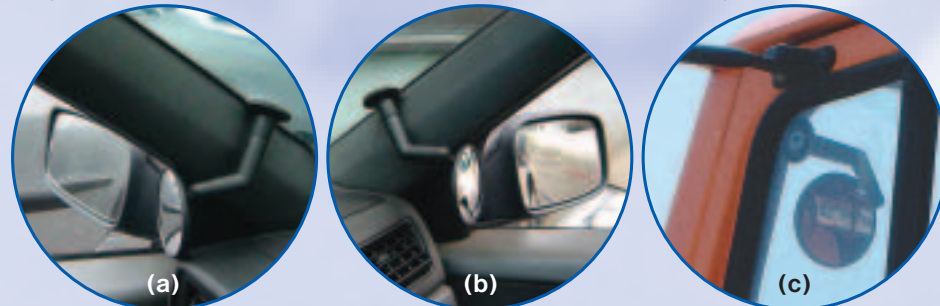
Popolni pregled mrtvega kota za osebne avtomobile, kombije, tovorna vozila, delovne stroje in avtobuse. Preglednost območja tik pred visokim vozilom.



Can be used for the following and similar vehicles/Uporabno za navedene in tem podobne modele avtomobilov: Alfa 156; Daihatsu Charade; Fiat: Seicento, Tempra, Special; Ford: Fiesta, Mondeo; Honda Civic; Hyundai: Accent, Galloper, Lantra, Sonata; Jeep Wrangler; Lada Riva, Samara, Niva; Lancia 10; Mini Moris; Opel Astra, Corsa, Vectra; Peugeot 106, 205; Poljski Fiat126; Renault: 4.5, Clio, Kangoo, Thalia, 111, 200; Seat: Cordoba, Leon, Toledo; Subaru: Justy, Legacy; Suzuki: Alto, Samurai; Škoda Favorit; Volkswagen: Beetle, Bora, Golf, Passat, Polo, 340.

GB BLIND SPOT MIRROR FOR CARS / CORNER PILLAR up to 7 cm / 2.8 inches wide. Complete blind spot coverage for drivers of cars, vans, trucks, buses and mobile machinery. As a front mirror it provides a view of the area directly in front of high vehicles. Features: By looking in the blind spot mirror you will be able to see vehicles that are already in your left or right-hand blind spot, either right next to or right behind your car. The patented joints make it very easy to adjust the mirror to the driver's height. Especially useful for changing lanes on the motorway or at roundabouts. Helpful when parking and reversing. It also offers a clear view when the external rear-view mirror is affected by condensation, freezing or dirt. Offers complete rear view even when left or right door is open. Placing two mirrors on large trucks, buses and mobile machinery at the top of the front windscreen, ideally below the wind deflector, will give you a view of the area directly in front of your vehicle. **USE:** For a complete view behind your vehicle always make use of all your other rear-view mirrors as well as your internal blind spot mirror. **Caution:** Because it is convex, vehicles in the blind spot mirror are closer than they actually appear! **INSTALLATION: Fig. 1 (see pictures a, b, c)** Rotate the joint to move the mirror into the best possible position to see the left or right-hand blind spot. Place the mirror as close as possible to the main external rear-view mirror, level with the upper half of that mirror and in the shadow of the corner pillar so that it will not be affected by the sun or street lights and is out of the way of air currents. Place the mirror so that the vehicle's central pillar appears in the far left or right of the blind spot mirror. If the mirror is sticking out too far, adjust it using the joints so it is positioned close to the corner pillar. **Fig. 2.** Use the enclosed cloth to clean the position on the windscreen where you will apply the mirror and allow 3 minutes for it to dry. Only apply the mirror in temperatures above between 10°C (50°F). Remove the protective paper – the adhesive pad can only be used once! **Fig. 3.** Press (20 sec) to fix the mirror in the desired position. **The guarantee** is valid for 3 years. If you are not satisfied with the mirror, post it within one month of purchase with your receipt to the address PROPHETES d.d., Tržaška 132, SI-1000, Ljubljana for a complete refund.

SLO AVTOMOBILSKO OGLEDALO ZA MRTVE KOTE/KOTNI STEBRIČEK do 7 cm / 2,8 inch. Popolni pregled mrtvega kota za osebne avtomobile, kombije, tovorna vozila in delovne stroje. Kot prednje ogledalo nudi preglednost območja tik pred visokim vozilom. Značilnosti: V ogledalu za mrtvi kot vidimo vozilo, ki je že v levem ali desnem mrtvem kotu našega vozila, torej tik ob ali tik za našim vozilom. Patentirani zglobovi omogočajo izjemno prilagodljivost nastavitve položaja ogledala za različno velike voznike. Uporabno zlasti pri spreminjanju voznih pasov na avtocesti in krožiščih. V pomoč pri parkiranju in vzvratni vožnji. Nudi razločno sliko tudi, ko je zunanje vzvratno ogledalo oroseno, zamrznjeno ali umazano. Popolni pregled ozadja tudi pri odprtih levih ali desnih vratih. Če se dvojno ogledalo namesti na visoki kamion, avtobus ali delovni stroj, na vrh prednje vetrobranske šipe, najbolje pod spojler, nudita popoln pregled območja tik pred vozilom. **Način uporabe:** Za popoln pregled ozadja vedno sočasno uporabljajte zunanje vzvratno ogledalo in notranje ogledalo za mrtvi kot! **Opozorilo:** Ogledalo je konveksno, zato so vozila, ki se vidijo v zrcalu za mrtvi kot že tik ob vašem vozilu, čeprav izgleda, kakor da so še daleč! **Montaža: graf 1: (slike a, b, c)** Z vrtenjem zglobov določite optimalni položaj ogledala tako, da kot voznik v ogledalu vidite levi oziroma desni mrtvi kot. Ogledalo namestite čim bližje zunanjemu vzvratnemu ogledalu v višini zgornje polovice tega ogledala in v senco kotnega stebrička, da na ogledalo ne pada svetloba sonca ali svetilk in tako, da ni na poti zračnemu curku, ki piha na steklo vrat. Ogledalo namestite tako, da na njegovem skrajnem levem oz. desnem robu vidite srednji stebriček avtomobila. **graf 2:** Očistite mesto lepljenja z priloženim robčkom in počakajte cca. 3 min, da se propilen alkohol posuši. Lepite pri temperaturi nad 10°C/50°F. Odstranite zaščitni papir samolepilne nalepke. Lepilna ploščica je za enkratno uporabo! **graf 3:** Pritisnite podnožje ogledala na izbrano mesto in držite 20 sekund. **Garancija** velja 3 leta. Če z ogledalom niste zadovoljni, ga lahko z računom vrnete v enem mesecu po nakupu na naslov PROPHETES d.d., Tržaška 132, SI, 1000 Ljubljana in vam vrnemo kupnino.



INSTRUCTIONS CAN BE FOUND IN THE FOLLOWING LANGUAGES ON THE INSIDE OF THE PACKAGING:
GB, S, D, I, YU, HR, F, E, P, NZ, FIN, N, LT, LV, EST, MK, BG, H, RO, TR, GR, AL, RUS, SK, CZ, PL, BY, UA.

PROPHETES®

Proizvajalec/Producer: PROPHETES d.d., Tržaška 132, SI-1000 Ljubljana
tel.: ++386 (0)1 256 56 81, fax: ++386 (0)1 257 42 95
e-pošta: info@prophetes.com, http://www.prophetes.com
Izdelano v Sloveniji/Made in Slovenia

1.01.01.36



SE VIDVINKELSPEGEL FÖR BILAR / DÖRRSTOLPE upp till 7 cm bred. Fullkomlig lösning av problemet med den sk döda vinkeln. Lämplig för bilar, skåpbilar, lastbilar, bussar och arbetsmaskiner. Ger även sikt omedelbart framför höga fordon. Egenskaper: I vidvinkelspegeln kan du se fordon i din vänstra eller högra döda vinkel, dvs tätt intill eller strax bakom din bil. De patenterade ledade armarna gör det möjligt att enkelt ställa in spegeln och justera den beroende på förarens längd. Speciellt användbar när man byter fil på motorvägar eller i rondeller. Till hjälp när man parkerar eller backar. Den ger klar sikt när yttre backspegeln är full av kondens, frost eller smuts. Ger full sikt bakåt t o m när vänster eller höger dörr är öppen. Om man placerar två stycken speglar på en hög lastbil, buss eller arbetsmaskin, längst upp på vindrutan, lämpligast strax under spojlern, får man komplett sikt av området framför fordonet. ANVÄNDNING: För att ha fri sikt bakom din bil, använd alla backspeglar och den inre vidvinkelspegeln. Varning: Eftersom den är konvex verkar bilarna i vidvinkelspegeln vara längre bort än i verkligheten. MONTERINGSANVISNING: Figur 1. (se bilderna a, b, c) Ställ in spegeln i bästa möjliga position genom att vrida den ledade armen tills du ser vänster respektive höger döda vinkel. Ställ spegeln så nära den yttre backspegeln som möjligt, i linje med dess övre häft och i skuggan av dörrstolpen för att undvika reflexer från sol och gatubelysning, samt utanför luftströmmar från ventilationen. Ställ in spegeln så att du ser bilens mellersta dörrstolpe i dess vänstra respektive högerkant. Om spegeln sticker ut för mycket vrid ledad arm tills den hamnar nära dörrstolpen. Figur 2. Använd medföljande trasa för att göra ren monteringsstället på vindrutan och låt torka i 3 minuter. Fäst spegeln endast vid temperaturer över 10°C. Avlägsna skyddspappret – den självhäftande ytan kan användas endast en gång! Figur 3. Tryck försiktigt för att fästa spegeln i önskad position. 3 års garanti. Om du inte är nöjd med spegeln kan du skicka tillbaka den tillsammans med kvittot inom en månad från inköpsdatum, till följande adress: PROPHETES d.d., Tržaška 132, SI 1000 Ljubljana, för full återbetalning.

GER AUTOSPIEGEL FÜR TOTE WINKEL / Spiegelbügel bis zu 7 cm. Eine vollendete Problemlösung für tote Winkel bei PKWs, Kleintransportern, LKWs, Bussen und Arbeitsmaschinen. Übersichtsbereich direkt vor einem hohen Fahrzeug. Charakteristika: Im Spiegel für den toten Winkel ist das Fahrzeug zu sehen, das sich bereits im linken oder im rechten toten Winkel unseres Fahrzeugs, also direkt neben oder direkt hinter unserem Fahrzeug befindet. Die patentierten Drehgelenke ermöglichen eine außerordentliche Anpassungseinstellung der Spiegelposition für unterschiedlich große Fahrzeuglenker. Einsetzbar vor allen beim Spurwechsel auf der Autobahn und im Kreisverkehr. Hilfe bei Parkmanövern und beim Rückwärtsfahren. Bietet auch dann ein klares Bild, wenn der Außenspiegel beschlagen, vereist oder verschmutzt ist. Eine totale Übersicht des Hintergrunds auch bei offenen linken oder rechten Autotüren. Wenn zwei Spiegel auf ein hohes LKW, Bus oder auf Arbeitsmaschine, an die obere Seite der Frontscheibe, am besten unter den Spoiler montiert werden, bieten sie direkt vor dem Fahrzeug eine ideale Übersicht. Anwendungsart: für eine vollkommene Übersicht des Hintergrunds sollten immer der Außenspiegel und der innere Spiegel für den toten Winkel gleichzeitig benutzt werden! Hinweis: Der Spiegel für den toten Winkel ist ein Wölbspiegel, deshalb sind die Fahrzeuge, die in ihm zu sehen sind, näher als es scheint! Montage: 1. Skizze 1. (Foto a, b, c) Durch Drehen der Gelenke bestimmt man die optimale Position des Spiegels so, dass der Fahrer im Spiegel den linken bzw. den rechten toten Winkel sieht. Der Spiegel ist möglichst nah am Außenspiegel anzubringen, auf der Höhe der oberen Hälfte dieses Spiegels, im Schatten des Holmes, damit kein Sonnenlicht oder das Licht der Innenbeleuchtung auf den Spiegel fällt und zwar so, dass an seinem äußersten rechten bzw. rechten Rand der Mittelholm des Fahrzeugs zu sehen ist. Wenn der Spiegel in den Raum ragt, ist er durch Drehen des Gelenks nach oben näher an den Holm zu bringen. Skizze 2. Die Klebestelle vorher mit dem beiliegendem Reinigungstuch sauber machen und ca. 3 min. warten. Den Klebevorgang bei einer Temperatur von 10 °C durchführen. Das Schutzpapier vom selbstklebenden Aufkleber abstreifen. Das Klebeplättchen ist zur einmaligen Verwendung bestimmt! Skizze 3. Das Spiegeluntergestell durch mäßigen Druck auf die ausgewählte Stelle anbringen. Garantiedauer: 3 Jahre. Wenn Sie mit dem Spiegel nicht zufrieden sind, können Sie ihn mit beiliegender Rechnung innerhalb eines Monats nach dem Kauf an die Anschrift PROPHETES d.d., Tržaška 132, SI-1000, Ljubljana zurücksenden, wir erstatten Ihnen dann den Kaufpreis.

ITA SPECCHIETTO PER AUTOMOBILI PER GLI ANGOLI MORTI / SOSTEGNO ANGOLARE fino a 7 cm. Visuale completa dell'angolo morto per autovetture, furgoni, autocarri, autobus e mezzi da lavoro. Visibilità dell'area frontale dei mezzi alti. Caratteristiche: Nello specchio per gli angoli morti è possibile vedere i veicoli che si trovano già nell'angolo morto sinistro o destro del nostro veicolo, quindi immediatamente accanto o dietro ad esso. Le giunture brevettate rendono estremamente semplice la regolazione dello specchio a seconda dell'altezza del guidatore. Utile specialmente in caso di cambio di corsia di marcia sulle autostrade e sulle rotonde. Comodo nei parcheggi e per la retromarcia. Offre una chiara visuale anche quando lo specchio retrovisore esterno è appannato, ghiacciato o sporco. Offre una completa visuale posteriore anche quando la portiera sinistra o destra è aperta. Sugli autocarri alti, sugli autobus e sui mezzi da lavoro, posizionando due specchietti sulla parte superiore del parabrezza, meglio se immediatamente al di sotto dello spoiler, si otterrà una visuale dell'area frontale del veicolo. UTILIZZO: Per ottenere una visuale completa posteriore utilizzare sempre contemporaneamente lo specchio retrovisore esterno del vostro veicolo e lo specchio interno per gli angoli morti. Attenzione: Lo specchio per gli angoli morti è convesso ed i veicoli che vi si vedono sembrano trovarsi più lontano di quanto non lo siano nella realtà! MONTAGGIO: Fig. 1. (immagini a, b, c) Ruotare le giunture per posizionare lo specchio in maniera ottimale cosicché il guidatore veda l'angolo morto sinistro o destro. Posizionare lo specchio il più vicino possibile allo specchio retrovisore esterno all'altezza della metà superiore di quest'ultimo ed all'ombra del telaio evitando così i riflessi della luce del sole o dei lampioni e senza ostacolare i flussi di aria che vengono soffiati verso il vetro della portiera. Posizionare lo specchio in maniera tale da vedere sul suo lato sinistro ovvero destro il sostegno centrale della macchina. Se lo specchio sporge troppo verso l'interno del veicolo, avvicinarlo al telaio facendo ruotare le giunture all'insù. Fig. 2. Pulire il punto sul parabrezza in cui si intende attaccare lo specchio con il fazzoletto allegato ed attendere circa 3 minuti per fare asciugare. Attaccare lo specchio solamente a temperature superiori a 10°C. Rimuovere la carta protettiva - la piastra adesiva può essere utilizzata solamente una volta! Fig. 3. Premere dolcemente la base dello specchio nel punto prescelto. La garanzia è valida 3 anni. Nel caso non foste soddisfatti dello specchio, potete inviarlo assieme allo scontrino entro un mese dalla data di acquisto al seguente indirizzo: PROPHETES d.d., Tržaška 132, SI-1000, Ljubljana, e vi rimborseremo completamente.

SER RETROVIZOR ZA AUTOMOBILE/ STUBOVI širine do 7 cm. Potpuno rešenje za probleme "mrtvog ugla" za vozače automobila, kombija, kamiona, autobusa i pokretnih mašina. Kao prednji retrovizor takode omogućava vidljivost prostora direktno ispred visokih vozila. Karakteristika: Gledajući u retrovizor moći ćete da vidite vozila koja se nalaze na levoj ili desnoj strani od vas, neposredno pored ili iza vašeg vozila. Pokretljivi zglobovi čine retrovizor lakim za podešavanje za veličinu svakog vozila. Naročito korisno za menjanje traka na autoputevima i zaobilaznicama. Pomoć pri parkiranju i vožnji unazad. Takode vam omogućava da jasno vidite kad je spoljni retrovizor zamagljen od pare ili kada je zalepen ili zaprljan. Omogućava da jasno vidite bočne strane, čak i kada su leva ili desna vrata otvorena. Postavljanje dva retrovizora na velike kamione, automobile ili na mobilnu mašineriju, na vrh prednjeg dela vetrobrana, daje vam preglednost prostora ispred vozila. KORISNENJE: Kako biste u potpunosti videli prostor iza vašeg vozila koristite i spoljne bočne retrovizore, pored unutaršnjeg retrovizora za prostor "mrtvog ugla". Upozorenje: Pošto je ogledalo konveksno, vozila u retrovizoru su bliža nego što to izgleda! INSTALACIJA: Crtež 1. (vidi sliku a, b, c) Rotirajte zglobove kako biste doveli retrovizor u najbolji položaj iz kog se vidi prostor na levoj i desnoj strani. Postavite retrovizor što je bliže moguće glavnom spoljnom bočnom retrovizoru, poravnajte ga sa gornjom polovinom tog retrovizora i stavite u zaklon stuba, tako da sunčeva svetlost ili ulično osvetljenje ne padaju direktno na njega, i da bude zaklonjen od vazdušnih strujanja. Postavite retrovizor tako da centralni stub vozila bude krajnje levo ili desno od retrovizora "mrtvog ugla". Ukoliko retrovizor previše strči, koristite zglobov za podešavanje kako biste ga podesili da bude blizu ugaonog stuba. Crtež 2. Koristite priloženu tkaninu da očistite mesto na vetrobranu gde ćete staviti retrovizor i ostavite 3 minuta da se osuši. Retrovizor postavljajte samo na temperaturama iznad 10°C. Uklonite zaštitni papir - samolepljivi deo se može iskoristiti samo jednom! Crtež 3. Lagano pritisnite da biste podesili retrovizor u željenu poziciju. Garancija važi 3 godine. Ukoliko niste zadovoljni retrovizorom vratite ga u roku od mesec dana zajedno sa računom na adresu PROPHETES d.d., Tržaška 132, SI-1000, Ljubljana i novac će vam biti vraćen u celosti.

HR RETROVIZOR ZA "MRTVI KUT" ZA AUTOMOBILE / UGAONI NOSAČI široki do 7 cm. Potpuno rešenje problema "mrtvog kuta" za vozače automobila, kombija, kamiona, autobusa i pokretnih strojeva. Kao prednje ogledalo osigurava pregled područja točno ispred visokih vozila. Osobine: Pogled na ogledalo za "mrtvi kut" omogućit će vam da vidite vozila koja su već u vašem lijevom ili desnom "mrtvom kutu", odnosno tik do ili iza vašeg automobila. Patentirane spojke olakšavaju prilagodavanje ogledala, kako bi odgovaralo veličini vozila. Posebno korisno kod prelaska u drugu prometnu traku na auto-putu ili na zaobilaznicama. Pomaže kod parkiranja i kod vožnje unatrag. Također pruža jasan pogled u slučajevima kad je ogledalo vanjskog retrovizora onečišćeno zbog kondenzacije, leda ili prašine. Pruža potpuni pregled stražnjeg dijela čak i kad su lijeva ili desna vrata otvorena. Postavljanjem dvaju ogledala na velike kamione, autobuse i pokretne strojeve, na vrh prednjeg stakla, najbolje ispod vjetrobrana, dobit ćete pogled na područje direktno ispred vašeg vozila. KORISTENJE: Za kompletan pogled na područje iza vašeg vozila uvijek koristite sve ostale retrovizore za pogled iza, kao i unutrašnje ogledalo za "mrtvi kut". Upozorenje: Ogledalo za "mrtvi kut" je konveksno, pa se vozila koja u njemu vidite čine bližima nego što to zaista jesu! INSTALACIJA: Sl. 1. (pogledajte slike a, b, c) Rotirajte spojku kako bi postavili ogledalo u najbolji mogući položaj za pregled lijevog ili desnog "mrtvog kuta". Postavite ogledalo što je bliže moguće vanjskom retrovizoru, u razini njegove gornje polovine i u sjeni ugaonog nosača, kako ga ne bi ometalo sunce ili ulična rasvjeta, i da bi bilo zaštićeno od strujanja zraka. Postavite ogledalo tako da centralni nosač vozila bude što dalje lijevo ili desno. Ako je ogledalo previše istureno, namjestite ga koristeći spojke, tako da bude što bliže ugaonom nosaču. Sl. 2. Koristite priloženu krpicu za čišćenje mjesta na vjetrobranu gdje ćete postaviti ogledalo i pustite 3 minute da se osuši. Ogledalo namještajte samo na temperaturama iznad 10°C. Uklonite zaštitni papir - ljepljivi jastučić može se upotrijebiti samo jednom! Sl. 3. Blago pritisnite kako bi učvrstili ogledalo u željenoj poziciji. Garancija traje 3 godine. Ako niste zadovoljni ogledalom, pošaljite ga u roku od mjesec dana od kupnje, zajedno s potvrdom o plaćanju na adresu PROPHETES d.d., Tržaška 132, SI-1000, Ljubljana, kako bi vam refundirali kompletnu svotu.

FR RETROVISEUR D'ANGLE MORT / PILLIERS jusqu'à 7 cm de large. Une solution complète au problème d'angle mort pour les conducteurs de voitures, de fourgonnettes, de camions, d'autobus et de machines mobiles. En tant que rétroviseur avant, il permet de voir la zone située directement en face des grands véhicules. Caractéristiques : Grâce au rétroviseur d'angle mort vous pourrez voir les véhicules qui sont déjà dans votre angle mort, à gauche comme à droite, soit juste à côté ou juste derrière votre voiture. Les joints brevetés facilitent l'ajustement du rétroviseur à la taille du conducteur. Spécialement utile pour les changements de files sur les autoroutes ou dans les rond-points. Utile pour le stationnement et la marche arrière. Ce rétroviseur permet également une vision claire lorsque le rétroviseur externe subit la condensation, le gel ou la saleté. Il permet également de voir entièrement la zone située à l'arrière du véhicule même lorsque la porte gauche ou droite est ouverte. Si vous placez deux rétroviseurs en haut du rétroviseur avant des grands camions, des autobus et des machineries mobiles, idéalement au dessous du déflecteur de vent, cela vous permettra de voir la zone située directement en face de votre véhicule. UTILISATION : Pour une vision complète de l'espace situé derrière votre véhicule, utilisez toujours l'ensemble de vos autres rétroviseurs arrière ainsi que votre rétroviseur d'angle mort interne en même temps que votre rétroviseur d'angle mort. Attention : En raison de sa forme convexe, les véhicules que vous voyez dans le rétroviseur d'angle mort sont plus proches de votre véhicule que ce qu'ils paraissent ! INSTALLATION : Fig. 1. (voir les images a, b, c) Faites pivoter le joint afin de déplacer le rétroviseur vers le positionnement optimal afin de voir l'angle mort de gauche ou de droite. Positionnez le rétroviseur aussi près que possible du rétroviseur arrière extérieur, égalisez le niveau par rapport à la moitié supérieure de celui-ci et dans l'ombre du pilier afin qu'il ne subisse pas l'influence du soleil ou de l'éclairage public et qu'il soit protégé des courants d'air. Positionnez le rétroviseur de sorte que le pilier central du véhicule apparaisse au loin à gauche ou à droite du rétroviseur d'angle mort. Si le rétroviseur dépasse trop, ajustez sa longueur grâce aux joints afin qu'il soit placé près du pilier de coin. Fig. 2. Utilisez le tissu fourni pour nettoyer l'emplacement du pare-brise où vous appliquerez le miroir et attendez 3 minutes afin qu'il sèche. Appliquez le rétroviseur seulement si la température est supérieure à 10°C. Retirez le papier de protection – La bande adhésive n'est utilisable qu'une seule fois ! Fig. 3. Appuyez doucement pour fixer le rétroviseur dans la position souhaitée. La garantie est valide pendant 3 ans. Si vous n'êtes pas satisfait de votre rétroviseur postez-le avec le ticket de caisse moins d'un mois après sa date d'achat à l'adresse ci-dessous: PROPHETES d.d., Tržaška 132, SI-1000, Ljubljana pour un remboursement intégral.

ES ESPEJO RETROVISOR SIN ÁREAS DE INVISIBILIDAD PARA AUTOMÓVILES/ PILARES de hasta 7 cm de anchura. La solución definitiva al problema de las áreas de invisibilidad al conducir automóviles, furgones, camiones, autobuses y maquinaria móvil. Sirve también para observar la zona directamente delante de vehículos altos. Características: Al mirar el espejo retrovisor sin áreas de invisibilidad, podrá detectar los vehículos que están en el punto ciego a la derecha o a la izquierda, tanto si están inmediatamente al lado o inmediatamente detrás. Las articulaciones patentadas facilitan el ajuste del espejo retrovisor al tamaño del vehículo. USO: Para una visión completa de la parte detrás del vehículo utilice siempre el espejo retrovisor exterior así como el espejo retrovisor sin áreas de invisibilidad. Precaución: Debido a la convexidad del retrovisor sin áreas de invisibilidad los vehículos aparecen más alejados de lo que están en realidad. INSTALACIÓN: 1. Gire la articulación hasta colocar el espejo retrovisor en la posición ideal para observar el punto ciego a derecha e izquierda del vehículo. Coloque el espejo tan cerca como sea posible del espejo retrovisor externo, nivelado con la mitad superior del mismo, y en la sombra del pilar, de modo que no se vea afectado por la luz solar o la iluminación de la calle y para que quede fuera de la acción de las corrientes de aire. Coloque el espejo de modo que el pilar central del vehículo aparezca en el extremo derecho o izquierdo. Si el espejo sobresale demasiado, ajústelo utilizando las articulaciones para que quede cerca del pilar de sostén. 2. Utilice el trapo que se suministra para limpiar el punto del parabrisas en el que colocará el espejo y espere 3 minutos a que se seque. Coloque el espejo únicamente a temperaturas superiores a 10° C. Despegue el papel protector. ¡La almohadilla adhesiva sólo puede utilizarse una vez! 3. Apriete suavemente para fijar el espejo en la posición deseada. La garantía es válida durante 3 años. Si no queda satisfecho con el espejo, remítalo, junto con el recibo de compra, a la dirección siguiente, en el plazo de un mes posterior a la fecha de compra, para obtener la devolución total de su importe: PROPHETES d.d., Tržaška 132, SI-1000, Ljubljana.

PT ESPELHO DE ÂNGULO CEGO PARA AUTOMÓVEIS/CANTO DO PILAR até 7 cm de largura. Cobertura total do ângulo cego para os condutores de automóveis, camionetas, camiões, autocarros e máquinas móveis. Como um espelho frontal, proporciona uma visão da área directamente na frente de veículos grandes. Funções: Ao olhar pelo espelho de ângulo cego, poderá ver os veículos que ainda se encontram no seu ângulo cego esquerdo ou direito, ao lado ou atrás do seu veículo. Os braços articulados tornam muito fácil o ajuste do espelho de acordo com a estatura do condutor. Especialmente útil para mudar de faixa em auto-estradas ou em rotundas. Útil em estacionamento e marcha-atrás. Proporciona, também, uma visão clara quando o espelho de visão posterior exterior é afectado por condensação, gelo ou sujidade. Oferece uma visão posterior completa quando a porta esquerda ou direita está aberta. A colocação de dois espelhos em camiões grandes, autocarros e máquinas móveis na parte superior do pára-brisas frontal, idealmente sob o deflector de vento, dar-lhe-á uma visão da área directamente na frente do veículo. UTILIZAÇÃO: Para obter uma visão completa da parte posterior do veículo, utilize sempre todos os outros espelhos de visão posteriores, bem como o espelho de ângulo cego inferior. Cuidado: Pelo facto do espelho de ângulo cego ter uma forma convexa, os veículos estão mais próximos do que na realidade parecem! INSTALAÇÃO: Fig. 1. (consulte as figuras a, b, c) Rode o braço articulado para mover o espelho para a melhor posição possível, de modo a ver o ângulo cego esquerdo ou direito. Coloque o espelho o mais próximo possível do espelho de visão posterior exterior principal, nivelado com a metade superior desse espelho e na sombra do canto do pilar, de modo a não ser afectado pelo sol ou pelas luzes do tráfego e a estar protegido das deslocagens do ar. Coloque o espelho de modo que o pilar central do veículo apareça no lado mais afastado esquerdo ou direito do espelho de ângulo cego. Se o espelho for colado demasiado afastado, ajuste-o utilizando os braços articulados de modo a posicioná-lo junto do canto do pilar. Fig. 2. Utilize o pano fornecido para limpar a área do pára-brisas onde vai aplicar o espelho, e deixe secar durante 3 minutos. Aplique apenas o espelho com temperaturas superiores a 10º C. Remova o papel de protecção – a superfície adesiva só pode ser utilizada uma vez! Fig. 3. Prima cuidadosamente para fixar o espelho na posição pretendida. A garantia é válida por 3 anos. Se não estiver satisfeito com o espelho, envie-o no prazo de um mês a partir da data de aquisição com o respectivo recibo de compra para o endereço PROPHETES d.d., Tržaška 132, SI-1000, Ljubljana, de modo a obter o reembolso total.

NED DODEHOEKSPIEGEL VOOR VOERTUIGEN / STIJLEN tot 7 cm breed. De totaaloplossing voor het probleem van de dode hoek voor bestuurders van auto's, bestelbussen, vrachtwagens, bussen en verrijdbare machines. Biedt als voorspiegel zicht op het gebied direct vóór grote voertuigen. Eigenschappen: De dodehoekspegel biedt zicht op voertuigen die zich reeds in uw dode hoek aan de linker- of rechterkant bevinden, zowel naast als direct achter uw auto. Door de gepatenteerde scharnieren kan de spiegel zeer eenvoudig worden afgesteld op de juiste hoogte voor de bestuurder. Vooral handig bij het wisselen van baan op de snelweg of op rotondes. Handig bij het parkeren en achteruit rijden. De spiegel biedt eveneens duidelijk zicht als de buitenachteruitkijkspiegel beslagen, bevroren of vuil is. U heeft zelfs volledig zicht naar achter als de linker- of rechterdeur open staat. Door op grote vrachtwagens, bussen en verrijdbare machines twee spiegels te plaatsen bovenaan de voorruit, liefst onder het windscherm, krijgt u zicht op het gebied direct vóór uw voertuig. GEBRUIK: Voor volledig zicht achter uw voertuig kijkt u altijd zowel in al uw buitenachteruitkijkspiegels als in uw dodehoekspegel. Waarschuwing: De spiegel is bolvormig. Voertuigen in de dodehoekspegel zijn dus dichterbij dan ze lijken! INSTALLATIE: Fig. 1. (zie afbeeldingen a, b, c) Draai het scharnier en zet de spiegel in de optimale stand om uw dode hoek links of rechts te zien. Plaats de spiegel zo dicht mogelijk bij de buitenachteruitkijkspiegel, zet hem gelijk aan de bovenste helft van die spiegel en in de schaduw van de stijl zodat u geen last heeft van zonlicht of straatverlichting en de spiegel zich niet in luchtstromen bevindt. Plaats de spiegel zodanig dat de middenstijl van het voertuig links of rechts in de hoek te zien is. Steekt de spiegel te ver uit, plaats hem dan met behulp van de scharnieren dichterbij de hoekstijl. Fig. 2. Gebruik de meegeleverde doek om het oppervlak waarop u de spiegel gaat bevestigen schoon te maken. Bevestig de spiegel alleen bij een temperatuur van boven de 10°C. Verwijder het afdekpapier – de sticker is slechts één keer te gebruiken! Fig. 3. Oefen zachte druk uit om de spiegel op de gewenste positie te bevestigen. De garantie is drie jaar geldig. Bent u niet tevreden over het product, stuur de spiegel dan binnen één maand na aankoop met uw bon retour naar PROPHETES d.d., Tržaška 132, SI-1000, Ljubljana, Slovenië, waarna het volledige aankoopbedrag wordt vergoed.

FIN KUOLLEEN KULMAN PEILI AUTOIHIN / PILARIN LEVEYS ENINTÄÄN 7 cm. Hyvä ratkaisu kuolleen kulman ongelmaan. Voidaan käyttää autoissa, pakettiautoissa, kuorma-autoissa, linja-autoissa ja työkoneissa. Näyttää myös alueen, joka on suoraan suurten ajoneuvojen edessä. Ominaisuudet: Kuolleen kulman peili näyttää ajoneuvot, jotka ovat suoraan vieressä tai hyvin lähellä takana. Peiliä on helppo säätää kuljettajan korkeuden mukaisesti patentoitujen nivelten avulla. Peili on erittäin hyödyllinen vaihdettaessa kaistaa moottorilla tai liikenneympäryissä. Auttaa myös pysäköitäessä ja peruutettaessa. Peiliä näkyy selkeästi myös silloin, kun ulkoinen taustapuoli ei näytä hyvää kuvaa kondensaation, härmän tai liian vuoksi. Tarjoaa kattava näkymän taakse myös silloin, kun vasen tai oikea ovi on auki. Näet suoraan ajoneuvon edessä olevan alueen sijoittamalla kaksi peiliä tuulilasın yläpuolelle mielellään tuulenohjaimen alapuolelle suurissa kuorma-autoissa, linja-autoissa ja työkoneissa. KAYTTO: Käytä kuolleen kulman peiliä ja normaaleja taustapeilejä samaan aikaan. Näin näet tehokkaasti ajoneuvon taakse. Varoitus: Peili on kupera, joten kuolleen kulman peilissä näkyvät ajoneuvot ovat lähempänä kuin ne näyttävät! ASENTAMINEN: Kuva 1. (katso kuvat a, b ja c) Kierrä peiliä nivelen avulla niin, että näet oikealla tai vasemmalla olevaan kuolleseen kulmaan tehokkaasti. Aseta peili mahdollisimman lähelle ulkostaustapeiliä samalle tasolle ulkopuolelın yläosan kanssa. Sijoita peili pilarin suojan niin, ettei auringonvalo, katuvalo tai ilmavirtaus pääse vaikuttamaan siihen. Sijoita peili niin, että ajoneuvon keskipilari näyttää olevan kaukana vasemmalla tai oikealla kuolleen kulman peilistä. Jos peili tulee liian kauaksi, säädä sitä käyttämällä niveliä niin, että peili tulee lähemmäksi kulmapilariä. Kuva 2. Puhdista kiinnityskohta mukana tulevalla kankaalla. Anna kiinnityksen kuivua 3 minuutin ajan. Kiinnitä peili vain, kun lämpötila on yli 10 °C. Irrota suojapaperi. Liimalappu saa käyttää vain kerran! Kuva 3. Kiinnitä peili haluttuun kohtaan painamalla kevyesti. Takuu on voimassa 3 vuotta. Jos et ole tyytyväinen peiliin, postita se kuukauden kuluessa ostamisesta yhdessä ostokuitin kanssa osoitteeseen PROPHETES d.d., Tržaška 132, SI-1000, Ljubljana. Saat rahasi takaisin.

NOR BLINDSONESPEIL FOR BILER / TAKSTOLPER på opp til 7 cm breidde. Full blindsonedekning for førere av personbiler, varebiler, lastebiler, busser, anleggsmaskiner m.m. Som frontspeil gir det innsyn i området umiddelbart foran store kjøretøyer. Funksjoner: Ved hjelp av blindsonespeilet kan du se biler som befinner seg i din venstre eller høyre blindsoner, rett ved siden av eller rett bak bilen. Med de patenterte leddene er det lett å justere speilet til kjøretøyetets størrelse. Særlig nyttig ved feltskifte på motorvei og i rundkjøringer. Til god hjelp ved parkering og rydding. Gir også klar sikt når de utvendige speilene er dekket av kondens, is eller søle. Gir full sikt bakover, selv når venstre eller høyre dør er åpen. På store lastebiler, busser og anleggsmaskiner kan man få oversikt over området umiddelbart foran kjøretøyet ved å montere to speil øverst i frontruten, helst under vindavviseren. BRUK: For å se hele området bak bilen må du alltid bruke de øvrige bakspeilene i tillegg til blindsonespeilet. Forsiktig: Fordi blindsonespeilet har en konveks form, er bilene nærmere i virkeligheten enn de ser ut til i speilet! MONTERING: Fig. 1. (se bildene a, b, c) Drei på leddet for å flytte speilet i best mulig stilling for å se venstre eller høyre blindsoner. Plasser blindsonespeilet så nær det utvendige bakspeilet som mulig, på høyde med den øverste halvdel av det utvendige bakspeilet og i skyggen av takstolpen, slik at speilet ikke påvirkes av solen eller gatebelysningen og er ute av veien for luftstrømmer. Plasser speilet slik at den midtre takstolpen (B-stolpen) er synlig lengst til venstre eller høyre i blindsonespeilet. Hvis speilet stikker for langt ut, justerer du det ved hjelp av leddene slik at det sitter nær den fremre takstolpen (A-stolpen). Fig. 2. Bruk den medfølgende kluten til å rengjøre stedet der du vil feste speilet. Speilet skal bare monteres ved en temperatur over 10 C. Ta av beskyttelsespapiret – limputen kan bare brukes én gang! Fig. 3. Trykk forsiktig for å feste speilet i ønsket stilling. Garantien gjelder i 3 år. Hvis du ikke er fornøyd med speilet, kan du sende det innen én måned etter kjøpsdato sammen med kvitteringen til PROPHETES d.d., Tržaška 132, SI-1000, Ljubljana, Slovenia for full refusjon.

LIT AKLOSIOS ZONOS AUTOMOBILINIS VEIDRODELIS / KAMPINĖ ATRAMA iki 7 cm pločio. Visiškai išspręsta aklosios zonos problema automobiliu, autofurgonu, sunkvežimiu, autobusu ir kitų transporto priemonių vairuotojams. Gali atspindėti ir zonos tiesiai prieš dieles transporto priemonės važda. Savybės. Per aklosios zonos veidrodėlį matysite transporto priemones, kurios yra Jūsų aklosios zonos kairėje ar dešinėje, greta Jūsų automobilio arba iš karto už jo. Patentuotos jungtys padės labai lengvai sureguliuoti veidrodėlį pagal vairuotojo ūgį. Jis ypač naudingas, persirinkuojant į kitą eismo juostą greitkelioje arba transporto ziede. Patogus parkuojant automobilių ir važiuojant atbuline eiga. Vaizdas jame aiškus net ir tuo atveju, kai išorinis galinio vaizdo veidrodėlis aprasojes, apsašes arba nesvarus. Net esant atidarytomis kairiosioms ar dešinioms durims, atspindi pilną galinį vaizdą. Pritaise du veidrodėlius ant didelio sunkvežimiu, autobusu ir kitų transporto priemonių priekinio stiklo viršutinės dalies, tiesiai po oro sklende, matysite zonos, esancios tiesiai prieš Jūsų transporto priemonę, važda. NAUDOJIMAS. Jei norite matyti, kas darosi už Jūsų automobilio, naudokites visais kitais galinio vaizdo veidrodėliais ir vidiniu aklosios zonos veidrodėliu. Įspėjimas! Dėl aklosios zonos veidrodėlio išgaubtumo transporto priemonės yra arčiau nei iš tikrujų atrodė! PRITAISYMAS. 1. (žr. pav. a, b, c) Sukite jungtį tiek, kad veidrodėlis geriausiai rodytų kairiąją arba dešiniąją aklaiją zoną. Nustatykite veidrodėlį kuo arčiau išorinio galinio vaizdo veidrodėlio, išlyginkite pagal viršutinę to veidrodėlio dalį taip, kad jis būtų atramos šesėlyje ir saulė ar gatvės šviesos netrukdytų jį žiūrėti, taip pat kad nepatektų į oro sroves. Nustatykite veidrodėlį taip, kad centrinė transporto priemonės atrama atsidurtų kuo toliau į kairę arba dešinę. Jei veidrodėlis per daug išsikis, sureguliuokite jį jungtimis, kad atsidurtų šalia kampinės atramos. 2. Prie veidrodžio pridėta audioinio skiaute nuvalykite tą priekinio stiklo vietą, kurioje ji tvirtinsite, ir leiskite 3 minutes padžiūti. Veidrodį tvirtinkite tik esant 10°C temperatūrai. Numikite apsauginį popierių – lipnųjį pagrinda galima naudoti tik vieną kartą! 3. Svelniai spausdami, užfiksukite veidrodėlį pageidaujamoje padėtyje. Garantinis terminas-3 metai. Jei esate nepatenkinti veidrodėliu, per vieną mėnesį nuo įsigijimo atsiųskite jį atgal kartu su kvitu šiuo adresu: PROPHETES d.d., Tržaška 132, SI-1000, Ljubljana, ir mes Jums grąžinsime visą sumokėtą sumą.

LAT AKLĀS ZONAS SPOGULIS AUTOMĀŠINĀM / PRIEKŠĒJĀ STATNĀ platums līdz 7 cm. Nodrošina pilnīgu aklās zonas pārredzāmbu automāšinu, autofurgonu, smagkravas automobiliu, autobusu un pārvietojamo mehānismu vadītājiem. Kā atpakaškata spogulis tas nodrošina skatu uz ceļa daļu, kas ir tieši pirms līelēm transportlīdzekļiem. Funkcijas. Skatoties aklās zonas spogulī, var redzēt transportlīdzekļus, kas jau atrodas kreisās puses vai labās puses aklajā zonā vai nu tieši blakus, vai tieši aiz automāšinas. Ar patentētājiem savienojumiem spogulī var ļoti viegli noregulēt, lai tas atbilstu vadītājam augumam. Īpaši noderīgs, lai mainītu braukšanas joslu uz automāģistrāles vai lai apgrīeztos braukšanai pretējā virzienā. Noderīgs, lai novietotu automāšinu stāvēšanai un lai brauktu atpakaļgaitā. Tajā skats ir skaidrs arī tad, kad ārējais atpakaškata spogulis ir aizvēdis, nosarmojis vai netirs. Nodrošina pilnu atpakaškatu pat tad, kad ir atvērtas kreisās vai labās puses durvis. Aprīkojot lielus smagkravas automobiļus, autobusus un pārvietojamos mehānismus ar diviem spoguļiem, vislabāk zem jumta spollera, bus redzama ceļa daļa, kas ir tieši transportlīdzekļa priekšā. LIETOSANA. Lai ceļš aiz transportlīdzekļa būtu pilnīgi pārredzams, vienmēr jāizmanto citi atpakaškata spoguļi, kā arī iekšējais aklās zonas spogulis. Uzmanību! Tā kā aklās zonas spogulis ir izliekts, izskatās, ka transportlīdzekļi ir tuvāk nekā īstenībā. UZSTĀDĪSANA. 1. attēls (sk. a), b), c) ilustrāciju). Lai spoguļi noregulētu pozīcijā, no kuras vislabāk var redzēt kreisās vai labās puses aklo zonu, pagroza savienojumu. Spoguļi novieto cik iespējams tuvu galvenajam atpakaškata spoguļim vienā līmenī ar minētā spoguļa augšējo daļu un aklās zonas spoguļi ieliek priekšējā statnā ēnā, lai uz to nespīdētu saule vai ielas apgaismojums un lai tas nebūtu gaisa plūsmu ceļš. Spoguļi novieto tā, lai transportlīdzekļa vidējais statnis būtu redzams tālākajā kreisās vai labās puses aklās zonas spoguļa segmentā (daļā). Ja spoguļis izvirzījies pārāk tālu, to regulē ar savienojumiem, līdz tas atrodas tieši pie priekšējā statņa. 2. attēls. Ar klātpielikto drānu notīra vietu uz priekšējā stikla tur, kur tiks pielikts spogulis, un 3 minūtes ļauj tai nožūt. Spoguļi pieliek tikai tad, ja temperatūra pārsniedz 10°C. Ņemot aizsargpapīru — lipīgo silventīnu var lietot tikai vienu reizi. 3. attēls. Lai piestiprinātu spoguļi vajadzīgajā vietā, to viegli piespiež. Garantija tiek dota uz 3 gadiem. Ja nesat apmierināts ar spoguļi, lai saņemtu pilnu samaksātās summas atmaksu, viena mēneša laikā pēc nopirkšanas nosūtiet to kopā ar čeku pa pastu uz adresi PROPHETES d.d., Tržaška 132, SI-1000, Ljubljana.

EST AUTODE PIMEALA PEEGEL kuni 7 cm AKNAPOSTID. Täielik pimeala probleemide lahendus sõidu-, furgoon- ja veoautode, busside ning liikuseadmete juhtidele. Võimaldab vaadata ka otse suurte sõidukite ette jäävat ala. Iseloomustus: Pimeala peeglisse vaadates näete sõidukeid, mis juba asuvad teist vasakule või paremale jäävas pimealas kas otse teie auto kõrval või taga. Tänu patenteeritud ühendustele on peeglit väga hõlbust juhile sobivale kõrgusele reguleerida. See on eriti kasulik, kui peate maanteel või ringteel sõidurada vahetama. Abistab teid parkimisel ja tagurdamisel. Samuti aitab ta teid juhul, kui väliline tahavaatepeegel on kondensaadiga kaetud, jäätunud või määrdunud. Näete kõike enda taga ka siis, kui vasak- või parempoolne uks on lahti. Paigaldades kaks peeglit suure veoauto, bussi või liikuseadme esiklaasi ülaosale, soovitavalt tuulesuuna alla, on teil võimalik näha otse oma sõiduki ette jäävat ala. KASUTAMINE: Saamaks täielikku ülevaadet oma auto taga toimuvast, vaadake alati nii välisesse tahavaatepeeglitse kui ka pimeala peeglitse. Hoiatus: Kuna pimeala peegel on kumer, asuvad seal peegelduvad sõidukid tegelikult lähemal, kui teile tundub! PAIGALDAMINE: Joonis 1. (vt jooniseid a, b, c) PEEGLI viimiseks parimasse võimalikku asendisse vasak- või parempoolse pimeala vaatemiseks pöörake ühendusliidet. Paigaldage peegel välisele tahavaatepeeglitsele nii lähedale kui võimalik, sättige see viimase ülaosaga samale kõrgusele aknaposti varju, et vältida päikese või tänavavalgustuse ning õhuvoolude mõju. Paigutage peegel nii, et sõiduki keskpõst paistaks taga vasakus või paremas servas. Kui peegel ulatub liiga kaugemale välja, reguleerige seda ühendusliidete abil nii, et ta jääks nurgaposti lähedale. Joonis 2. Puhastage kaasasoleva lapiga esiklaasi see koht, kuhu soovite peegli paigaldada ja laske sel seegi 3 minutit kuivada. Peegel tuleb paigaldada ainult temperatuuril üle 10 °C. Eemaldage kaitsepaber – kleppadandit saab kasutada vaid üks kord! Joonis 3. Fikseerige peegel õrna vajutusega soovitud asendisse. Garantii kehtib 3 aastat. Kui te pole peegliga rahul, saatke see täieliku tagasimakse saamiseks ühe kuu jooksul pärast ostmist koos kvitungiga aadressil: PROPHETES d.d., Tržaška 132, SI-1000, Ljubljana.

МК РЕТРОВИЗОР ЗА МРТВИ АГЛИ ЗА ВОЗИЛА / АГОЛНО СТОЛПЧЕ широко до 7 см. Целосно покривање на мртвите агли за возачите на автомобили, комбиња, камиони, автобуси и подвизжни машини. Како преден ретровизор обезбедува поглед на полето директно пред големите возила. Можности: Со гледање во ретровизорот за мртви агли можете да ги видите возилата што се веќе во вашата лева или десна мртва точка, веднаш до или веднаш зад вашето возило. Со патентираниите зглобови ретровизорот многу лесно се поставува на висина на возачот.

Особено е корисно при менување на лентата на автопат или на кружните текови. Помага при паркирање и при возење наназад. Исто така, овозможува јасен поглед кога надворешниот ретровизор е замаглен, замрзнат или нечист. Овозможува целосен поглед наназад дури и тогаш кога левата или десната врата е отворена. Поставувањето на два ретровизори на големите камјони, автобусите и на подвизните машини во горниот дел на предниот ветробран, идеално под одбојникот за ветар, ви овозможува поглед на полето директно пред вашето возило УПОТРЕБА: За целосен поглед зад вашето возило секогаш користете ги сите ваши ретровизори, како и внатрешните ретровизори за мртви агли. Внимание! Бидејќи ретровизорот за мртви агли е конвексен, возилата што се гледаат во него се поблиску отколку што изгледа! ПОСТАВУВАЊЕ: Сл. 1. (види ги сликите а, б, с) Завртете го зглобот за да го поставите ретровизорот во најдобра можна положба од каде што ќе ја гледате левата или десната мртва точка. Поставете го ретровизорот колку што е можно поблиску до главниот надворешен ретровизор, во висина на неговата горна половина и во сенката на аголот столпче, така што на него нема да паѓа светлината од сонцето или од уличните светилки и ќе биде надвор од протокот на воздухот. Поставете го ретровизорот така што централното столпче на возилото да биде на крајната лева или на крајната десна страна на ретровизорот за мртви агли. Доколку ретровизорот е премногу исфрлен, со помош на зглобовите поставете го така што ќе биде блиску до аголот столпче. Сл. 2. Употребете го приложеното крпче за да го исчистите местото на ветробранот каде што ќе го залепите ретровизорот и оставете го да се исуши три минути. Лепете го ретровизорот само на температура над 10°C. Отстранете ја заштитната хартија, и внимавајте бидејќи самолепливата лепенка може да се употреби само еднаш! Сл. 3. Внимателно притиснете за да го прицврстите ретровизорот во саканата положба. Гаранцијата важи 3 години. Доколку не сте задоволни со ретровизорот, во рок од еден месец од купувањето, заедно со сметкопловрдата, вратете го на адреса PROPHETES d.d., Tržaska 132, SI-1000, Ljubljana, а ние ќе ви го вратиме целиот износ.

БГ АВТОМОБИЛНО ОГЛЕДАЛО ЗА МЪРТВАТА ЗОНА / КОЛОНКИ с ширина до 7 см. Цялостно решение на проблема с мъртвата зона на огледалата, предназначено за водачи на леки автомобили, минибусове, камјони, автобуси и самоходна техника. Като предно огледало осигурява видимост на зоната директно пред големи превозни средства. Възможности: Когато гледате в огледалото за мъртвата зона, вие ще можете да виждате автомобилите, които вече се намират в лявата или дясната мъртва зона, точно до или зад вашия автомобил. Патентованото му окачване улеснява много настройката на огледалото така че да отговаря на височината на водача. Особено полезно е при смяна на заеманото пътно платно на магистрали или при кръгово движение. Полезно е при паркиране и заден ход. Огледалото предлага ясна видимост, когато външното стъкло за обратно виждане е замъглено от конденз, замръзване или замърсяване. Осигурява пълна видимост назад дори при отворена лява или дясна врата. Ако поставите две огледала в горната част на предното стъкло на големи камјони, автобуси и самоходна техника, най-добре под спойлера, ще получите видимост на зоната директно пред вашия автомобил. ИСПОЛЗВАНЕ: За да можете да имате пълна видимост зад вашия автомобил, винаги използвайте всичките си огледала за обратно виждане и други такива, както и вътрешното си огледало за мъртвата зона. Внимание: Тъй като огледалото е изпъкнало, всъщност автомобилите в мъртвата зона са по-близо, отколкото изглеждат в огледалото! МОНТАЖ: Фиг. 1. (виж фиг. а, б, в) Завъртете съединението така, че да преместите огледалото в най-доброто положение и да виждате лявата или дясната мъртва зона. Поставете огледалото колкото може по-близо до главното външно огледало за обратно виждане, подравнете го с горната му половина, поставете го в сянката на колонката по такъв начин, че слънцето или уличното осветление да не му влияят и да бъде извън обсега на въздушния поток. Поставете огледалото в положение, при което централната колонка на автомобила се вижда в левия или десния край на огледалото. Ако огледалото стърчи прекалено много навън, коригирайте позицията му чрез съединението, така че да се приближи към централната колонка. Фиг. 2. С приложената кърпа почистете мястото на предното стъкло, на което ще монтирате огледалото; оставете го да изсъхне 3 минути. Извършете монтажа на огледалото само при температури над 10°C. Отстранете предпазната хартия от залепващата подложка – не забравяйте, че може да се използва само веднъж! Фиг. 3. С лек натиск фиксирайте огледалото в желаното положение. Гаранцијата е валидна за срок од 3 години. Ако не сте доволни од огледалото, изпратете го в срок од един месец од закупуването му заедно с квитанцијата на адрес PROPHETES d.d., Tržaska 132, SI-1000, Ljubljana, за да Ви върнем цялата сума.

HU HOLTÉRTÜKÖR GÉPJÁRMŰVEK SZÁMÁRA / AZ A-OSZLOP legfeljebb 7 cm széles lehet. A holtér tökéletes kiküszöbölése személygépkocsik, kisteherautók, kamionok, autóbuszok és munkagépek vezetői számára. Első tükröként közvetlenül a nagy járművek előtti területét mutatja. Tulajdonságok: A holtértűkőr segítségével láthatja azokat a gépjárműveket is, amelyek a tükrök bal- vagy jobboldali holtterében vannak, vagy már a jármű mellett, vagy annak közvetlen közelében. A tükröt a szabadalmaztatott csuklók segítségével igen könnyen a vezető magasságához igazíthatja. Különösen hasznos, amikor autópályán sávot kíván váltani, illetve körforgalomban. Sokat segít parkolásnál és tolatásnál. Jól látható képet biztosít akkor is, amikor a külső visszapillantó tükrök párás, jeges vagy szennyezett. Teljes képet ad a jármű mögötti területről akkor is, ha a bal- vagy jobboldali ajtó nyitva van. Ha nagy teherautókra, buszokra és önjáró gépekre két tükröt szerel az első szélvédő felső részére, lehetőleg a szélterelő alá, láthatja a közvetlenül a jármű előtti terület. HASZNALAT: Ha teljes képet kíván kapni a jármű mögötti területről, mindig használja a jármű valamennyi visszapillantó tükréét és a belső holtértűkőrt. Vigyázat: Mivel a holtértűkőr domború, az abban megjelenő járművek a ténylegesnél távolabb lávnének tünnek! FELSZERELÉS: 1. ábra (Lásd az a, b, és a c ábrát!) A csukló elforgatásával állítsa a tükröt a lehető legközelebbi helyzetbe ahhoz, hogy a bal- vagy a jobboldali holtteret belássa. Helyezze a tükröt a lehető legközelebb a külső visszapillantó tükrőkhöz, e tükrő felső szélével egy szintbe, és az oszlop mögé, hogy ne zavarja se a nap, se az utcai világítás, és ne legyen a légáram útjában. Ugy helyezze el a tükröt, hogy abban a jármű B-oszlopa a holtértűkőr bal vagy a jobb szélen jelenjen meg. Ha a tükrő túlságosan kilóg, a csuklók segítségével állítsa be úgy, hogy minél közelebb helyezkedjen el az oszlophoz (2. ábra). A mellékelt kendővel tisztítsa meg a szélvédőnek azt a részét, ahová a tükröt fel kívánja ragasztani, és hagyja 3 percig száradni. A tükrő felragasztását csak 10 °C feletti hőmérsékleten végezze. Távolítsa el a védőpapírt – az öntapadó talp csak egyszer használható! 3. ábra Finom nyomással rögzítse a tükröt a kívánt helyzetbe. A garancia 3 évig érvényes. Ha Ön nem elégedett a tükrővel, a vásárlástól számított egy hónapon belül küldje azt vissza a számlával együtt az alábbi címre: PROPHETES d.d., Tržaska 132, SI-1000, Ljubljana, és mi visszatérítjük a vételárát.

ROM OGLINDĂ DE UNGHII MORT PENTRU AUTOVEHICULE / STĂLP DE COLȚ până la 7 cm lățime. Acoperire completă a unghiului mort pentru șoferii de autoturisme, furgonete, camioane, autobuze și utilaje mobile. Ca oglindă frontală oferă vizualizarea zonei aflate direct în fața vehiculelor mari. Caracteristici: Privind în oglinda de unghii mort veți putea vedea vehiculele aflate deja în unghiurile moarte din dreapta sau din stânga, fie chiar lângă mașină, fie chiar în spatele ei. Articulațiile brevetate simplifică reglarea oglinzii la înălțimea șoferului. Utilă în special la schimbarea benzii de circulație sau la sensurile giratorii. Este de ajutor la parcare sau mers înapoi. Oferă o vizualizare clară când oglinda retrovizoare exterioară este afectată de condens, îngheț sau murdărie. Oferă vizibilitate completă în spate chiar dacă usa din stânga sau din dreapta este deschisă. În cazul camioanelor, autobuzelor și utilajelor mobile, amplasarea a două oglinzi în partea superioară a parbrizului - ideal ar fi sub deflectorul de vânt - veți avea o vizualizare a zonei aflate direct în fața vehiculului. UTILIZARE: Pentru o vizualizare completă în spatele vehiculului utilizați întotdeauna toate oglinzile retrovizoare, precum și oglinda interioară de unghii mort. Atenție: Deoarece este convexă, vehiculele din oglinda de unghii mort sunt în realitate mai aproape decât par! INSTALARE: Fig. 1. (vezi imaginile a, b, c) Rotiți articulația pentru a potrivi oglinda în cea mai bună poziție posibilă pentru a vedea unghiul mort din stânga sau din dreapta. Amplasați oglindă cât mai aproape de oglinda retrovizoare exterioară principală, la nivelul jumătății superioare a acelei oglinzi și în umbra stălpului de colț, astfel încât să nu fie afectată de soare sau de luminile stradale și să nu fie în calea curenților de aer. Amplasați oglinda astfel încât stălpul central al vehiculului să apară în extrema stângă sau dreaptă a oglinzii de unghii mort. Dacă oglinda este prea extinsă, reglați-o din articulații astfel încât să se poziționeze aproape de stălpul de colț. Fig. 2. Curățați cu cărpa din pachet locul de pe parbriz în care veți aplica oglinda și lăsați să se usuce timp de 3 minute. Aplicați oglinda numai dacă temperatura este mai mare de 10°C. Îndepărtați hârtia protectoare – talpa adezivă se poate utiliza o singură dată! Fig. 3. Apăsați ușor pentru a fixa oglinda în poziția dorită. Garanția este valabilă 3 ani. Dacă nu sunteți mulțumit de oglindă, expediți-o în maxim o lună de la data cumpărării împreună cu factura, la adresa PROPHETES d.d., Tržaska 132, SI-1000, Ljubljana și veți primi înapoi suma plătită.

TR OTOMOBİLLER İÇİN KÖR NOKTA DİKİZ AYNASI / 7 cm genişliğe kadar KÖŞE DİREKLERİ Otomobil, kamyonet, kamyon, otobüs ve geziçi makine sürücülerinin kör nokta sorununa tam bir çözüm. Geniş araçların önündeki alani doğrudan görebilmesini de sağlar. Özellikleri: Kör nokta dikiz aynasına bakarak, aracınız yanında veya arkasında sol veya sağ kör noktada bulunan diğer araçları görebileceksiniz. Patentli bağlantı elemanlarını kullanarak aynayı sürücünün boyuna göre ayarlamak son derece kolaydır. Özellikle otayolda serit değiştirenken veya yarıdak kavşaklarda oldukça kullanışlıdır. Park ederken ve geri giderken kullanışlıdır. Diş dikiz aynasında yoğunlaşma, donma veya kirlenme nedeniyle görüş kaybı olduğunda açık görüş imkanı sunar. Sol veya sağ kapa açikken dahi arka tarafı komple görebilmeniz sağlar. Geniş kamyonların, otobüslerin veya geziçi makinelerin ön camının üst kısmında, rüzgar deflektörünün altında iki ayna monte edildiginde, aracınızın tam önündeki alani da görebilirsiniz. KULLANIMI: Aracınızın arkasını tam olarak görmeniz için diğer dikiz aynaları ve kör nokta iç dikiz aynası mutlaka birlikte kullanılmalıdır. Dikkat: Dışbükey olması nedeniyle, kör nokta dikiz aynasındaki nesneler görünümlerinden daha yakındır! MONTAJ: Sekil 1 (bkz. resim a, b, c) Bağlantı elemanını döndürerek, aynayı sol veya sağ kör noktayı mümkün olan en iyi şekilde görebileceğiniz konuma getirin Aynayı, ana diş dikiz aynasının mümkün olduğunca yakınına yerleştirin, bu aynanın üst varsıyla ve köşe direğinin gölgesiyile aynı hizaya getirin; bu sayede güneş veya sokak lambalarından etkilenmemesi ve hava akımlarının dışında kalması sağlanır. Aynayı, aracın orta direği kör nokta aynasının en solunda veya en sağında görünecek şekilde yerleştirin. Ayna çok uzada gidiyorsa, bağlantı elemanlarını kullanarak köşe direğine yakın bir yere gelecek şekilde ayarlayın. Sekil 2. Ön cam üzerinde aynayı yerleştirinceğiniz konumu bezle temizleyin ve kuruması için 3 dakika bekleyin. Aynayı sadece 10°C üzeri sıcaklıklarda yerleştirin. Koruyucu kağıdı çkının – yapışkan altlık sadece bir kez kullanılabilir! Sekil 3. Aynayı istediğiniz konumda sabitlemek için hafifçe bastırın. Garanti 3 yıl süreyle geçerlidir. Aynadan memnun kalmazsanız, size tam bir geri ödeme yapılabilmesi için, satın alma tarihinden itibaren bir ay içinde makbuzunuzla birlikte PROPHETES d.d., Tržaska 132, SI-1000, Ljubljana adresine postalayın.

GR ΚΑΘΡΕΥΤΗΣ ΘΕΑΤΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ ΓΙΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ / ΥΠΟΣΤΗΡΙΚΤΕΣ μέχρι 7 εκ. Μία ολοκληρωμένη λύση για το πρόβλημα θεάτων σημείων για τους οδηγούς IX, φορτηγών, λεωφορείων και κινουμένων μηχανισμών. Ως κύριο καθρέφτη δίνει μια εικόνα των σημείων κατευθείαν μπροστά στα υψηλά οχήματα. Χαρακτηριστικά: Κοιτάζοντας στους καθρέφτες θεάτων σημείων θα έχετε τη δυνατότητα να βλέπετε τα οχήματα τα οποία βρίσκονται ήδη στα αριστερά ή δεξιά θεάτα σημεία σας, δίπλα ή πίσω από το όχημα σας. Οι patentarisμένοι αρμοί κάνουν πολύ εύκολη τη ρύθμιση των καθρεφτών στο ύψος του οδηγού. Είδικά χρήσιμα για αλλαγή λουρίδας στους αυτοκινητόδρομους ή στις παρακάμψεις. Πολύ βοηθητικά στο παρκάρισμα και στο όπισθεν. Προσφέρει επίσης μια καθαρή εικόνα όταν ο εξωτερικός καθρέφτης επηρεάζεται από συμπύκνωση, πάγωμα ή βροχή. Προσφέρει μια πλήρη ποιότη έδα ακόμα και όταν η αριστερή ή δεξή πορτα είναι ανοιχτή. Βάζοντας δυο καθρέφτες στα μεγάλα φορτηγά, λεωφορεία, και κινούμενα οχήματα πάνω στο κεντρικό παρμπρίζ, το τέλειο σημείο είναι κάτω από το έκτροπα αερίου, σας δίνει μια εικόνα τις περιοχής ακριβώς μπροστά στο όχημα σας. ΧΡΗΣΗ: Για μια πλήρη θέα πίσω από το όχημα σας κάντε πάντα χρήση των εξωτερικών καθρεφτών για το πίσω μέρος όπως και των εσωτερικών καθρεφτών για τα θεάτα σημεία. Προσοχή: Λόγο κυρτότητας, τα οχήματα είναι πιο κοντά από τι φαίνετε στους καθρέφτες θεάτων σημείων! ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ: Εικόνα 1. (βλέπετε τις εικόνες a, b, c) Γυρίστε τον αρμό για να φέρετε το καθρέφτη στη καλύτερη δυνατή θέση για το αριστερό ή δεξή θεάτο σημείο. Τοποθετήστε το καθρέφτη όσο πιο κοντά είναι δυνατόν στο κεντρικό εξωτερικό καθρέφτη πλαϊσίων, ευθυγραμμίστε το με το πάνω μέρος του, στη ακία του υποστηρικτή ώστε να μην επηρεάζετε από το φως του ήλιου ή τον φωτισμό των οδών και να είναι εκτός τις ροής των ρευμάτων. Τοποθετήστε το καθρέφτη με τέτοιο τρόπο ώστε ο κεντρικός υποστηρικτής να φαίνεται στο πιο ακραίο αριστερό ή δεξή σημείο του καθρέφτη θεάτων σημείων. Αν ο καθρέφτης προέχει αρκετά, ρυθμίστε το χρησιμοποιώντας τους αρμούς ώστε να είναι πιο κοντά στον γωνιακό υποστηρικτή. Εικόνα 2. Χρησιμοποιήστε το εσώκλειστο ύφοςμα για να καθαρίστε το σημείο στο παρμπρίζ όπου θα τοποθετήστε το καθρέφτη και αφιρστε το 3 λεπτά για να στεγνώσει. Τοποθετήστε το καθρέφτη μόνο σε θερμοκρασίες πάνω από 10°C. Αφαιρέστε το προστατευτικό χαρτί – η αυτοκόλλητη επιφάνεια μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μια φορά! Εικόνα 3. Πιέζεται μαλακά για να τοποθετήστε το καθρέφτη στον επιθυμητό σημείο. Η εγγύηση ισχύει για 3 χρόνια. Αν δεν είστε ευχαριστημένοι με το καθρέφτη στείλετε το μέσα σε ένα μήνα από την ημερομηνία αγοράς μαζί με την απόδειξη στην διεύθυνση PROPHETES d.d., Tržaska 132, SI-1000, Ljubljana για πλήρη επιστροφή χρημάτων.

AL PASQYRA PËR HAPËSIRAT E PADUKSHME PËR MAKINA / MBËSHTETËSE të gjerësisë deri 7 cm. Një mbulim i plotë i problemit të hapësirave të padukshme për drejtuesit e automjeteve, furgonëve, kamionëve, autobuzëve dhe makinerive të lëvizëshme. Si pasqyrë qëndrore tregon një pamje të hapësirës në pjesën ballore të automjeteve të mëdhaja. Tipare: Duke shikuar në pasqyrat për hapësirat e padukshme do të jeni në gjendje të shikoni automjetet në hapësirat e padukshme në anën tuaj të majtë ose të djathtë, qoftë anash makinës tuaj ashtu edhe pas saj. Pjesët lidhëse të patentizuara e bëjnë shumë të lehtë rregullimin e pasqyrës për të ju përshtatur pozicionit të drejtuesit. Një tipar shumë i rëndësishëm gjatë ndërrimit të krahut drejtues në autostrada ose unaza. Ndihejmojnë shumë gjatë parkimit dhe gjatë lëvizjes për së mbrapshmi. Ofrojnë gjithashtu një pamje të qartë kur pasqyra e pamjes së mbrapshme ndikohet nga kondesimi, ngrirja ose ndohtja. Bile ofrojnë pamje të plotë të mbrapshme edhe kur dera e majtë ose e djathtë është e hapur. Duke vendosur dy pasqyra në kamionat e mëdhenj, autobusat dhe makineritë e lëvizshme mbi xhamin e përparshëm, vëndi ideal do të ishte nën mënjanesin e erës, do të ju tregojë menjëherë pamjen e hapësirës në pjesën e përparshme të automjetit tuaj. PERDORIMI: Për një pamje të plotë të pjesës së mbrapëshme të automjetit tuaj përdorni gjithmonë të gjitha pasqyrat që keni për mbrapa makinës ashtu si edhe pasqyrat e brëndëshme për hapësirat e padukshme. Kujdes: Për arsye të lëkueshmërisë së pasqyrave, automjetet tregohen më afër sesa janë në të vërtetë! INSTALIMI: Fig. 1. (shikoni figurat a, b, c) Rrotulloni kyçin lidhës për të vendosur pasqyrën në pozicionin

më të përshatshëm për të pare hapësirat e padukshme majtas ose djathtas. Vendosni pasqyrën sa më afër pasqyrës së jashtme qëndrore të pamjes së mbrapshme të makinës, silleni në nivelin e gjysmës së sipërme të saj dhe në hijen e mbështetëses në mënyrë që të mos ndikohet nga djelli ose dritat e rrugëve dhe të jetë jashtë korrenteve të ajrit. Vendosni pasqyrën në mënyrë që mbështetësjja kryesore e makinës të duket në të në cepin e majtë ose të djathtë. Nëse pasqyra del shumë jashtë, rregulloheni duke përdorur kyçet lidhëse për ta vendosur më afër këndit. Fig. 2. Përdorni rrobën e bashkëngjitur për të pastruar pjesën e xhamit ku do të vendosni pasqyrën dhe prisni 3 minuta që të thahet. Vendosni pasqyrën vetëm në temperatura mbi 10°C. Hiqni letrën mbrojtëse – pjesa ngjitëse mund të përdoret vetëm një here! Fig. 3. Vendosni butë pasqyrën në pozicionin e duhur. Garancia është e vëshme për 3 vjet. Nëse nuk jeni të kënaqur me pasqyrën postoheni brenda një muaji nga dita e blerjes bashkë me dëshminë e bjerjes tek adresa PROPHETES d.d., Tržaška 132, SI-1000, Ljubljana për kompensim të plotë të shumës së paguar.

RUS АВТОМОБИЛЬНЫЕ ЗЕРКАЛА ДЛЯ СЛЕПОЙ ЗОНЫ/ СТОЛБИК до 7 см шириной. Полный контроль слепой зоны для легковых автомобилей, микроавтобусов, грузовиков, автобусов и мобильной техники. Обеспечивает осмотр участка непосредственно перед большими транспортными средствами. Характеристики: зеркало слепой зоны позволит вам увидеть автомобили, уже находящиеся в правой или левой "слепой" зоне, непосредственно рядом или позади вашего автомобиля. Патентованные шарниры позволяют очень легко приспособить зеркало к росту отдельных водителей. Отлично применяется прежде всего при замене полосы на скоростной дороге и на перекрестках. Помогает при парковке и заднем ходе. Дает отличную картину несмотря на то, что внешнее зеркало замерзло, загрязнилось или запотело. Полная просматриваемость участка сзади даже при открытой правой или левой двери. В случае установки двух зеркал на высокий грузовик, автобус или другую машину на верхнюю часть лобового стекла или под обтекатель, обеспечивается полный контроль над участком перед автомобилем. ПРИМЕНЕНИЕ: для получения полного обзора за вашим транспортным средством кроме зеркала слепой зоны всегда пользуйтесь внешним зеркалом заднего вида Внимание: Из-за конвексности автомобиля в зеркале слепой зоны будут казаться дальше, чем в действительности! УСТАНОВКА: график 1 : (рисунки а,б,с) Вращайте шарнир, чтобы привести зеркало в лучшее возможное положение, чтобы видеть левую или правую слепую зону. Установите зеркало как можно более близко ко внешнему зеркалу заднего вида, выровняйте его с верхней половиной этого зеркала и поместите в тень столбика, чтобы избежать попадания лучей солнца или уличных фонарей, а также потоков воздуха, дующего на дверное стекло. Установите зеркало таким образом, чтобы центральный столбик транспортного средства появился в дальнем правом или дальнем левом углу. Если зеркало выдается слишком далеко, отрегулируйте его при помощи шарниров так, чтобы оно находилось близко к угловому столбику; график 2. Очистите место, на которое вы собираетесь установить зеркало, при помощи алкоголя (спирта) и оставьте высухать в течение 3 минут. Зеркало устанавливайте только при температуре выше 10°C. Удалите защитную бумагу – клейкая сторона используется только один раз! график 3. Осторожно нажмите, чтобы зафиксировать зеркало в желаемом положении. Гарантия действительна в течение 3 лет. Если вы недовольны зеркалом, пошлите его вместе с торговым чеком в течение одного месяца от покупки по адресу "PROPHETES d.d., Tržaška (Тржашка) 132, SI-1000, Ljubljana (Любляна)" для полного возвращения денег.

SK automobilové zrkadlo mŕtvej zóny / šírka rhového stĺpika do 7 cm. Komplexný výhľad na mŕtvu zónu pre vodičov osobných, dodávkových i nákladných automobilov, autobusov a mobilných strojov. Toto predné zrkadlo umožňuje výhľad do priestoru priamo pred veľkými vozidlami. Charakteristiky: Pri pohľade do zrkadla mŕtvej zóny uvidíte vozidlá, ktoré sa už nachádzajú vo vašej ľavej alebo pravej mŕtvej zóne, či už bezprostredne na úrovni vášho auta alebo za nim. Vďaka patentovaným kľbom sa zrkadlo veľmi ľahko nastavuje podľa výšky vodiča. Mimoriadne užitočné pri zmene jazdného pruhu na diaľnici alebo na kruhových objazdoch. Užitočná pomôcka pri parkovaní a jazde dozadu. Ponúka jasný výhľad aj v prípade, ak je vonkajšie spätné zrkadlo pokryté kondenzovanou vlhkosťou, ľadom alebo nečistotou. Ponúka úplný zadný výhľad aj pri otvorených ľavých alebo pravých dverách. Ak sa na veľkých nákladných automobiloch, autobusoch a pojazdných strojoch namontujú vo vrchnej časti čelného skla dve zrkadlá, najlepšie pod spoiler, budete mať výhľad na plochu priamo pred vozidlom. POUŽITIE: Aby ste mali úplný prehľad o situácii za vašim vozidlom, vždy sa pozrite do všetkých ostatných spätných zrkadiel i do vnútorného zrkadla mŕtvej zóny. Pozor: Pretože zrkadlo má vypuklý povrch, vozidlá, ktoré vidno v zrkadle mŕtvej zóny, sú v skutočnosti bližšie, ako sa zdá! INŠTALÁCIA: Obr. 1.(pozri obrázky a, b, c) Natočte kľobový spoj tak, aby bolo v zrkadle čo najlepšie vidno ľavú alebo pravú mŕtvu zónu. Zrkadlo umiestnite podľa možnosti čo najbližšie k hlavnému vonkajšiemu spätnému zrkadlu, na jednej úrovni s jeho hornou polovicou a do tieňa rhového stĺpika, aby naň nedopadali lúče slnka alebo pouličného osvetlenia, a mimo vzdušných prúdov. Zrkadlo umiestnite tak, aby bolo stredový stĺpik vidno úplne vľavo alebo vpravo od zrkadla mŕtvej zóny. Ak zrkadlo trčí príliš ďaleko, nastavte ho pomocou kľobových spojov čo najbližšie k rhovému stĺpiku. Obr. 2.Miesto na čelnom skle, kam prilepíte zrkadlo, vyčistíte dodávanou handričkou a nechajte 3 minúty schnúť. Zrkadlo prilepte iba pri teplotách vyšších ako 10 °C. Odstráňte ochranný papier – lepiaca ploška sa môže použiť iba raz! Obr. 3. Jemne pritlačte a zafixujte zrkadlo v požadovanej polohe. Záručná lehota 3 roky. Ak nie ste s funkciou zrkadla spokojný, vráťte ho spolu s dokladom o kúpe v lehote jedného mesiaca na adresu PROPHETES d.d., Tržaška 132, SI-1000, Ljubljana, Slovinsko. Čiastka, ktorú ste za výrobok zaplatili, vám bude vrátená v plnej výške.

CZ AUTOMOBILOVÉ ZRCÁTKO PRO SLEPÝ ÚHEL / ROHOVÝ SLOUPEK o šířce až 7 cm. Úplné řešení problému se slepým úhlem pro řidiče osobních automobilů, dodávek, nákladních automobilů, autobusů a pojízdných strojů. Může sloužit také ke sledování prostoru přímo před velkými vozidly. Vlastnosti: Pohledem do zrcátka pro slepý úhel budete moci zjistit vozidla, která jsou již v levém nebo pravém slepém úhlu přímo vedle nebo přímo za vašim automobilem. Patentované kloubové spojení umožňuje velmi jednoduše nastavit zrcátko podle výšky řidiče. Zrcátko je vhodné zejména při přeježdění mezi pruhy na dálnicích a okružích. Pomáhá při parkování a couvání. Nabízí také volný výhled v případě, že venkovní zpětné zrcátko je zamřazené, zamrzlé nebo znečištěné. Nabízí úplný pohled dozadu, i když jsou otevřené levé nebo pravé dveře. Umístěním dvou zrcátek na velké nákladní automobily, autobusy a pojízdné stroje do horní části předního skla, v ideálním případě pod spoiler, získáte pohled do prostoru přímo před vozidlem. POUŽITÍ: K úplnému pohledu za vozidlo použijte venkovní zpětné zrcátko společně se zrcátkem pro slepý úhel. Upozornění: Vzhledem k tomu, že zrcátko pro slepý úhel je vypuklé, vozidla jsou blíže, než vypadají v zrcátku! INŠTALACE: Obr. 1. (viz obr. a, b, c) Otáčáním kloubového spoje nastavte zrcátko do co nejlepší polohy, abyste viděli do levého nebo pravého slepého úhlu. Umístěte ho co nejblíže k venkovnímu zpětnému zrcátku do úrovně jeho horní poloviny a do stínu rohového sloupku, aby ho neovlivňovalo sluneční světlo nebo silniční osvětlení a bylo mimo proud vzduchu. Umístěte ho tak, aby se střední sloupek vozidla odrazil co nejvíce vlevo nebo vpravo. Je-li zrcátko připevněno příliš daleko, pomocí kloubových spojů ho umístěte co nejblíže rohovému sloupku. Obr. 2. Přiloženou látkou vyčistíte místo na předním skle, do kterého připevníte zrcátko, a počkejte tři minuty, než uschne. Zrcátko instalujte pouze při teplotách nad 10 °C. Odstráňte ochranný papír – lepicí podložku lze použít pouze jednou! Obr. 3. Mírným přitlačením připevníte zrcátko na požadované místo. Záruka má platnost tři roky. Nejste-li se zrcátkem spokojeni, do jednoho měsíce od nákupu ho zašlete společně s účtenkou na adresu PROPHETES d.d., Tržaška 132, SI-1000, Ljubljana a my vám vrátíme peníze v plné ceně.

PL LUSTERKO MARTWEGO POLA DLA SAMOCHODÓW / MAKS. SZEROKOŚĆ SŁUPKA 7 cm. Kompletnie pokrycie martwego pola dla kierowców samochodów, vanów, ciężarówek, autobusów i maszyn kołowych. Jako lusterko przednie umożliwiają obserwację obszaru bezpośrednio przed dużymi pojazdami. Właściwości: Patrząc w lusterko martwego pola zobaczysz pojazdy, które już znajdują się w Twoim lewym lub prawym martwym polu, tuż obok lub tuż za Twoim pojazdem. Opatentowane złącza umożliwiają bardzo łatwą regulację lusterka do wzrostu kierowcy. Szczególnie przydatne podczas zmiany pasa na autostradzie lub na rondzie. Pomocne przy parkowaniu i cofaniu. Zapewnia również doskonałą widoczność, kiedy zewnętrzne lusterko wsteczne jest pokryte rosą, szronem lub brudem. Umożliwia obserwację obszaru za pojazdem nawet przy otwartych lewych lub prawych drzwiach. Umieszczenie dwóch lusterek w dużych ciężarówkach, autobusach i maszynach kołowych w górnej części przedniej szyby, najlepiej pod owiewką, umożliwi obserwację obszaru bezpośrednio przed pojazdem. SPOSOB UŻYCIA: Aby móc obserwować cały obszar za pojazdem, zawsze korzystaj z wszystkich pozostałych lusterek wstecznych oraz wewnętrznego lusterka martwego pola. Uwaga: ponieważ lusterko jest wypukłe, pojazdy widziane w martwym polu są faktycznie bliżej, niż się wydają! MONTAŻ: Rys. 1. (patrz ilustracje a, b, c) Obróć złącze, przesuując lusterko w najlepszą pozycję, aby obserwować lewą lub prawe martwe pole. Umieść lusterko możliwie jak najbliżej głównego zewnętrznego lusterka wstecznego, ustawiając je równo z jego górną połową, w cieniu słupka, aby nie odbijało światła słonecznego czy światła ulicznych oraz było schowane przed strumieniem powietrza. Tak ustaw lusterko, aby środkowy słupek pojazdu zdawał się być daleko po lewej lub po prawej stronie w lusterku martwego pola. Jeśli lusterko zbyttno wystaje, wyreguluj je za pomocą złączy, umieszczając je blisko narożnego słupka. Rys. 2. Za pomocą dołączonej szmatki wyczyść miejsce na szybie samochodu, w którym przykleisz lusterko i odczekaj 3 minuty, aż szyba wyschnie. Mocuj lusterko wyłącznie w temperaturze powyżej 10°C. Zdejmij papier ochronny - przyklejane mocowanie można użyć tylko raz! Rys. 3. Delikatnie dociśnij, aby zamocować lusterko w żądanej pozycji. Gwarancja jest ważna przez 3 lata. Jeśli nie będziesz zadowolony z lusterka, przeslij je razem z paragonem w ciągu jednego miesiąca od daty zakupu na adres PROPHETES d.d., Tržaška 132, SI-1000, Ljubljana, aby uzyskać pełen zwrot kosztów.

BLR АУТАМАБІЛНАЕ БАКАВОЕ ЛЮСТЭРКА ЗА НЕВІДІМА ПАВЕРХНЯ / Шырыня БАКАВОЙ КАЛОНЫ да 7 см. Адно сусьляна вырашэнне праблемы за бачанне на невідіма паверхня ад вадзітэля на легкавы аўтамабілі, фургоны, тры, аўтобусы і самаходны машыны. Забяспечва бачнасьць на паверхня права перад высокімі перавознымі срдствамі. Характэрыстыкі: Глядзя у люстэрка вы можаце бачыць аўтамабілі, якія знаходзяцца справа або злева, а таксама роўна і заду вашага аўтамабіля. Патэнтаваны дужкі дапамагаюць прыстасаванню к вісінэ кіраўніка. Асабліва карысныя пры перабудове або пры выкарыстанні аб'яздных шляхоў. Таксама пры паркоўцы і язде заднім ходам. Таксама прапанувае добрую бачнасьць калі знешнія люстэркі задняга выгляду засланя кандэнсам, брудам або замерзлі. Прапанувае поўную бачнасьць заду нават калі левая або правая дзверы адчыненыя. Два люстэрка, постаўленыя на ТІР, аўтобус або вездеход у верхняй часткі п'яедняга шклы, сапраўды пад дэфлектарам для ветра, абяспечыць бачнасьць краю сапраўды за перавозным сродкам. ВЫКАРЫСТААННЕ: Каб убачыць цалкам зону за вашым аўтамабілем зауседы выкарыстоўвайце знадворнае люстэрка і таксама люстэрка за невідіма паверхня. Увага: Люстэрка мае ізогнутасьць і аўтамабілі здаюцца на-блізка ад сапраўднага! МАНТАЖ: Мал. 1. (бачце малюнкi а, б, с). Пакрыццё скобкy каб накіраваць люстэрка в патрэбнае накіраванне і убачыць невідіма паверхня справа і злева. Размясціце люстэрка най-блізка да знадворнага люстэрка, выраўняўшы ўзровень з верхавінай і развагі калоны каб яно не пападала пад асвятленне ад сонца і вулічна лямпа. Таксама не трэба да пападне на схраняк. Таксама не трэба да пападне на схраняк. Размясціце люстэрка каб насупраць было відзь цэнтральную калону аўтамабіля справа альбо злева. Ако люстэрка выступае далёко ўперад мантруюце яго да надворнай калоны скобкi. Мал. 2. Пачысціць з сурэткай, якая прыкладзёная у пакеце, з спирт месца на шкле на якім будзе мантрана люстэрка і чакайце 3 хвіліны каб высахла. Мантраваць люстэрка пры цемпература над 10 °С. Устараніць засцерагальную паперу - стужку выкарыстаць адноразова! Мал. 3. Легка націснуць і прімацаваць люстэрка у жаданнае ад вас становішце. Тэрмін гаранціі – 3 гадыны. Ако вы не задаволены ад пакупка, тэрмін вяроту адзін месяц з ваш квіток по адресу: PROPHETES d.d., Tržaška 132, SI-1000, Ljubljana і мы вярочым вам суму цалкам.

UKR АВТОМОБІЛЬНЕ ДЗЕРКАЛО ОГЛЯДУ „МЕРТВОЇ ЗОНИ” / ШИРИНА КУТОВОГО СТОЯКА – до 7 см. Повний огляд „мертвої зони” для водіїв легкових, вантажних автомобілів, фургонів, автобусів та інших транспортних засобів. У якості дзеркала переднього виду забезпечує огляд зони прямо попереду великих транспортних засобів. Функції. У дзеркалі огляду „мертвої зони” ви зможете побачити автомобілі, що вже перебувають у лівій чи правій „мертвій зоні” поряд або позаду вашої машини. За допомогою патентованих шарнірів можна легко відрегулювати висоту розміщення дзеркала. Дзеркало особливо корисне при зміні смуг руху на автомагістралях чи на ділянках дороги з круговим рухом, допомагає під час паркування і розвертання. Воно також надає можливість огляду, коли на зовнішньому дзеркалі заднього виду збирається конденсат, іній або бруд. Також використання цього дзеркала дозволяє мати повний огляд заднього виду навіть з відкритими лівими або правими дверима. Розташувавши два дзеркала угорі вітрового скла великої вантажівки, автобуса або іншого транспортного засобу прямо під вітровим щитком, ви матимете можливість повністю оглядати зону перед вашим автомобілем. ВИКОРИСТАННЯ. Щоб повністю оглядати задній вид, завжди користуйтеся всіма дзеркалами заднього виду і внутрішнім дзеркалом огляду „мертвої зони”. Увага! Через опуклу форму дзеркала завжди здається, що автомобілі ближче, ніж це є насправді! ВСТАНОВЛЕННЯ. Рис. 1. (див. рисунки а, б, с) Поверніть шарнір таким чином, щоб встановити дзеркало у найкраще для огляду правої або лівої „мертвої зони” положення. Розташуйте дзеркало якомога ближче до головного зовнішнього дзеркала заднього виду, зрівняйте з верхньою його половиною і встановіть у тій кутового стояка, щоб на дзеркало не потрапляли промені сонця або світло ліхтарів і не вливалися для потоків повітря. Розташуйте дзеркало таким чином, щоб центральний стояк автомобіля знаходився далеко справа або зліва від дзеркала. Якщо дзеркало заважає у салоні, відрегулюйте його за допомогою шарнірів таким чином, щоб розмістити його ближче до кутового стояка. Рис. 2. Протріть вітрове скло у тому місці, де має бути прикріплене дзеркало, ганчіркою, включеною до комплекту, і зачекайте 3 хвилини до повного висихання. Дзеркало можна прикріплювати при температурах не нижче 10оС. Зніміть захисну паперову смужку. Клейку прокладку можна використати для прикріплення дзеркала лише один раз! Рис. 3. Злегка натисніть, щоб зафіксувати дзеркало у потрібному положенні. Гарантійний термін – 3 роки. Якщо вас не задовольняє якість дзеркала, надішліть його поштою за адресою PROPHETES d.d., Tržaška 132, SI-1000, Ljubljana протягом місяця з дати купівлі разом з квитанцією, і вам повернуть витрачені вами гроші.